

gebeth desto Eheter geholffen werde; in was zuversichtlicher Hoffnung und nachmahlig angelegentlicher recomendation dessen stets verbleibe".

"[Mein Begehren] das anniversarium sambt ein Epitaphio vor Jhren H. Vatter seel. ... [errichten] zue lassen wirdt negiert".

1) s. AH 72/21

---

Konzept und Dorsualnotiz von anderer Hand.  
AH 72, 292-293 - Blatt 293<sup>F</sup> leer

144

1731 März 14., [Abtei] Rheinau

A

SCHREIBEN [VON ABT GEROLD II. ZURLAUBEN] AN [FRANÇOISE-HONOREE-JULIE ZURLAUBEN, ALS GATTIN VON HENRI-LOUIS DE CHOISEUL, MARQUIS DE MEUSE, VERH.] MEUSE

---

s. AH 72/145

---

Konzept, in dt. Sprache - AH 72, 294 - Blatt 294<sup>V</sup> leer

145

1731 März 14.

A

SCHREIBEN [VOM ABT DER ABTEI RHEINAU, GEROLD II. ZURLAUBEN], AN [FRANÇOISE-HONOREE-JULIE ZURLAUBEN, ALS GATTIN VON HENRI-LOUIS DE CHOISEUL, MARQUIS DE MEUSE, VERH.] MARQUISE DE MEUSE

---

"J'ay Reçu la lettre<sup>1</sup> de Monsieur le [Garde-]Capitaine [B e a t F r a n z P l a . z i d u s] Zurlauben mon Neveu. par la quelle J'ay appris que vous ayes pas aucune consideration pour l'Honneur et le salut de ... vôtre pere [Graf B e a t J a k o b Zurlauben], veü que les frais du procéz intenté contre vous par ... le Comte de fougger [=F u g g e r], ne vous devroient paz empêcher de faire au Moins quelque chose pour sa Memoire, et le salut de son ame trepassée [- konkret ging es um die Errichtung eines Epitaphs und eines Jahrszeiten an der Augustinerkirche Wengen in Ulm -], Consideres ... quel Interêt, que vous aves deia tiré depuis la mort [1704] de ... votre Pere de la terre de ville en alsace, laquelle vous possédés par rapport des ses Merites, et quel avantage que vous en aures à l'avenir si vous

voules la vendre, Quand le procez, sera fini, come Je le souhaite de tout mon coeur à vôtre avantage; ainsi J'espere ..., que vous ne me prendres pas en Meauvais, si Je me donne l'Honneur, de vous prier derechef ..., que vous ayes la bonté d'Envoyer une somme d'argent en fin qu'on puisse faire quelque Chose pour la Memoire et le salut de ... vôtre pere dans l'Eglise des Chanoi-nes Reguliers [=Augustiner] de Wengen [in Ulm] dans la quelle son corps est enterré sans aucune Marque d'Honneur".

"Concept schreibens ahn die Madame la Marquise de Meuse Von ... [Ihr] Gnaden allhier abgangen ... ein Epitaphium und anniversarium für ... General Lieut. seel: wirdt Iterato urgiert."

1) ev. AH 72/43 gemeint

---

Konzept, von gleicher Hand wie AH 72/143 - AH 72, 295

## 146

1731 April 9., Paris

A

SCHREIBEN VON [FRANÇOISE-HONOREE-JULIE ZURLAUBEN, ALS GATTIN VON HENRI-LOUIS DE CHOISEUL, MARQUIS DE MEUSE, VERH.] MEUSE [AN DEN ABT VON RHEINAU, GEROLD II. ZURLAUBEN]

---

s. AH 72/44

---

Uebersetzung in die dt. Sprache, von gleicher Hand wie AH 72/145.  
AH 72, 296<sup>r</sup>

## 146 A

1731 April 9., Paris

SCHREIBEN VON GARDEHPTM. [BEAT FRANZ PLAZIDUS] ZURLAUBEN [AN DEN ABT VON RHEINAU, GEROLD II. ZURLAUBEN]

---

s. AH 72/51

"wirdt geantwortet, das sie [die untengenante "Fr. Baas"] nicht im stand seye vor Jhren H. Vatter [B e a t J a k o b Zurlauben] seel. ein angedencken [d.h. eine Jahrzeit und ein Epitaph in der Augustinerkirche Wengen in Ulm] zu hinterlassen.

1731 den 17. Juni an Herrn Guardihauptman geschriben Er wolt die Fr. Baas